



C/2026/866

9.2.2026

SKLEP ŠT. 2/2026 GENERALNE SEKRETARKE SVETA EVROPSKE UNIJE

z dne 30. januarja 2026

o določitvi izvedbenih pravil v zvezi z uporabo Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ter omejitvijo pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, za namene omejevalnih ukrepov

(C/2026/866)

GENERALNA SEKRETARKA SVETA EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ter zlasti člena 235(4) in člena 240(2) PDEU,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES⁽¹⁾ ter zlasti člena 25 Uredbe,

ob upoštevanju mnenja Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (ENVP) z dne 13. junija 2025, s katerim je bilo v skladu s členom 41(2) Uredbe (EU) 2018/1725 opravljeno posvetovanje,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (EU) 2018/1725 določa načela in pravila, ki se uporabljajo za obdelavo osebnih podatkov v vseh institucijah in organih Unije, ter pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.
- (2) V nekaterih primerih se lahko od Generalnega sekretariata Sveta (GSS) zahteva, da pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, določene v Uredbi (EU) 2018/1725, uskladi s cilji omejevalnih ukrepov. Prav tako se lahko zahteva, da pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, uskladi s temeljnimi pravicami in svoboščinami drugih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki. V ta namen člen 25(1) Uredbe (EU) 2018/1725 vsaki instituciji ali organu Unije omogoča omejitve uporabe členov 14 do 21, 35 in 36 Uredbe (EU) 2018/1725, kot tudi člena 4, kolikor njegove določbe ustrezajo pravicam in obveznostim iz členov 14 do 21 navedene uredbe. Razen če so omejitve določene v pravnem aktu, sprejetem na podlagi Pogodb, je treba sprejeti notranja pravila, v skladu s katerimi lahko GSS te pravice omeji.
- (3) Svet lahko v okviru skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) sprejme omejevalne ukrepe proti fizičnim ali pravnim osebam ali skupinam ali nedržavnim subjektom. Pravne akte o uvedbi omejevalnih ukrepov predlaga visoki predstavnik v zvezi s sklepom SZVP na podlagi člena 29 Pogodbe o Evropski uniji (PEU). Omejevalni ukrepi lahko vključujejo na izvoz orožja in opreme, ki se uporablja za notranjo represijo, prepoved vstopa v Unijo posameznikom, uvrščenim na seznam, zamrznitev sredstev za osebe in subjekte, uvrščene na seznam, ter druge splošne gospodarske ukrepe, kot so omejitve uvoza ali izvoza določenega blaga ali storitev, prepovedi zagotavljanja finančnih ali drugih storitev ter omejitve dostopa do kapitalskih trgov. Poleg tega visoki predstavnik in Komisija predložita skupni predlog uredbe na podlagi člena 215 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), če omejevalni ukrepi zajemajo gospodarske ali finančne omejitve, ki jih morajo izvajati neposredno gospodarski subjekti v Uniji.
- (4) V Skupnem stališču Sveta 2001/931/SZVP⁽²⁾ in Uredbi Sveta (ES) št. 2580/2001⁽³⁾ so določena merila za uvrstitev na seznam za osebe, skupine in subjekte, vpletene v teroristična dejanja, za katere bodo veljali omejevalni ukrepi. V Skupnem stališču 2001/931/SZVP in Uredbi (ES) št. 2580/2001 so opredeljene tudi dejavnosti, ki pomenijo teroristična dejanja v te namene, in določeni so omejevalni ukrepi, ki jih je treba uporabljati. Ti ukrepi se nanašajo na zamrznitev denarnih sredstev in gospodarskih virov ter na ukrepe, povezane s policijskim sodelovanjem in sodelovanjem sodstva.

⁽¹⁾ UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>.

⁽²⁾ Skupno stališče Sveta z dne 27. decembra 2001 o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu (UL L 344, 28.12.2001, str. 93, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2001/931/oj>).

⁽³⁾ Uredba Sveta (ES) št. 2580/2001 z dne 27. decembra 2001 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte zaradi boja proti terorizmu (UL L 344, 28.12.2001, str. 70, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2001/2580/oj>).

- (5) V Sklepu Sveta (SZVP) 2016/1693 ⁽⁴⁾ ter uredbah Sveta (ES) št. 881/2002 ⁽⁵⁾ in (EU) 2016/1686 ⁽⁶⁾ je določen pravni okvir Unije za uvedbo omejitev potovanja za posameznike ter embarga na orožje in zamrznitve premoženja za posameznike in subjekte, ki jih je Varnostni svet Združenih narodov uvrstil na seznam posameznikov in subjektov, povezanih z ISIL (Daiš)/Al-Kaido.
- (6) Pri pripravi in pregledu omejevalnih ukrepov zadevne službe GSS obdelujejo različne vrste osebnih podatkov, vključno z imeni (tudi vzdevki) ter (če so znani) datumom in krajem rojstva, državljanstvom, številko potnega lista in osebne izkaznice, spolom, naslovom, funkcijo ali poklicem, poklicnim ozadjem, izobrazbo, poslovnimi interesi, sestavo družine, finančnimi podatki, nacionalnimi upravnimi odločbami, kazenskimi obsodbami in obtožnicami. Obdelujejo se lahko tudi ime, službeni naslov, potni list in službeni podatki odvetnika ali odvetnikov zadevne osebe, ki so potrebni za korespondenco. Po potrebi se obdelujejo tudi informacije o članstvu v terorističnih organizacijah. Zadevne službe zagotovijo, da so osebni podatki, ki jih obdelujejo, ustrezni, relevantni in ne pretirani glede na namene priprave omejevalnih ukrepov. Osebe, na katere se nanaša omejevalni ukrep, bi bilo treba obvestiti z osebnim sporočilom, če je njihov naslov znan, ali z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije*. Prav tako bi jih bilo treba obvestiti o vrsti podatkov, ki se obdelujejo ali se bodo obdelovali, o tem, kako se bodo obdelovali in kakšne so njihove pravice v zvezi s tem.
- (7) Pri pripravi in pregledu sklepov o uvrstitvi fizičnih in pravnih oseb na seznam se vsi osebni podatki izmenjujejo z državami članicami, Evropsko komisijo in Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD). V okviru sodnih postopkov se lahko na elemente osebnih podatkov sklicuje tudi Svet.
- (8) Vsi režimi omejevalnih ukrepov se redno pregledujejo glede na navedene cilje in učinkovitost ukrepov ter ob upoštevanju posodobljenih informacij in prejetih pripomb. Postopek pregleda lahko vključuje izmenjavo korespondence med Svetom in osebami ali subjekti, uvrščenimi na seznam, ali njihovimi odvetniki, v okviru katere se lahko obdelujejo osebni podatki (vključno s predhodnim obvestilom o osnutku utemeljitve, posodobljenimi informacijami, pripombami in zahtevami za črtanje s seznama ter zahtevami za javni ali privilegiran dostop do spisa).
- (9) Med pripravo in pregledom omejevalnih ukrepov se lahko osebni podatki obdelujejo tudi za komunikacijo z mednarodnimi ali regionalnimi organizacijami in tretjimi državami izključno na podlagi potrebe po seznanitvi, zaradi pomembnih razlogov javnega interesa ter za uveljavljanje, izvajanje ali obrambo pravnih zahtevkov.
- (10) Kadar obstaja resno tveganje, da bi uporaba členov 14 do 21, 35 in 36 Uredbe (EU) 2018/1725 posegla v učinkovitost omejevalnih ukrepov, je morda treba omejiti uporabo navedenih členov. V takih primerih je treba uskladiti pravice posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, na podlagi Uredbe (EU) 2018/1725 in potrebo, da mora Svet zagotoviti učinkovitost omejevalnih ukrepov. Vse omejitve pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki in za katere veljajo omejevalni ukrepi, bi se morale uporabljati le v omejenih okoliščinah, obravnavati pa bi jih bilo treba na pregleden in sorazmeren način v smislu obsega in trajanja.
- (11) Morda je treba zaščititi anonimnost vira. V takšnem primeru se lahko pravica dostopa do identitete, pričevanj in drugih osebnih podatkov teh oseb omeji v mejah pravice do obrambe.
- (12) GSS bi moral omejitev pravic posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, uporabljati le, če te omejitve upoštevajo bistvo temeljnih pravic in svoboščin ter so nujno potrebne in so sorazmeren ukrep v demokratični družbi. GSS bi moral navesti tudi razloge, ki upravičujejo te omejitve.
- (13) V skladu z načelom odgovornosti bi morala zadevna služba GSS uporabo morebitnih omejitev evidentirati in vpisati v register.

⁽⁴⁾ Sklep Sveta (SZVP) 2016/1693 z dne 20. septembra 2016 o omejevalnih ukrepih proti ISIL (Daiš) in Al Kaidi ter osebam, skupinam, podjetjem in subjektom, povezanim z njima, in razveljavitvi Skupnega stališča 2002/402/SZVP (UL L 255, 21.9.2016, str. 25, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2016/1693/oj>).

⁽⁵⁾ Uredba Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z organizacijama ISIL (Daiš) in Al-Kaida (UL L 139, 29.5.2002, str. 9, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2002/881/oj>).

⁽⁶⁾ Uredba Sveta (EU) 2016/1686 z dne 20. septembra 2016 o dodatnih omejevalnih ukrepih proti ISIL (Daiš) in Al-Kaidi ter fizičnim ali pravnim osebam, subjektom ali organom, ki so z njima povezani (UL L 255, 21.9.2016, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1686/oj>).

- (14) Člen 25(6) Uredbe (EU) 2018/1725 zavezuje upravljavca, da posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, obvesti o glavnih razlogih, na katerih temelji uporaba omejitve, in o njihovi pravici, da vložijo pritožbo pri ENVP.
- (15) Na podlagi člena 25(8) Uredbe (EU) 2018/1725 lahko GSS preloži, opusti ali zavrne zagotavljanje informacij posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, o razlogih za uporabo omejitve, če bi se s tem kakor koli izničil učinek omejitve. GSS bi moral za vsak primer posebej oceniti, ali bi sporočilo o omejitvi izničilo njen učinek.
- (16) Omejitve bi bilo treba odpraviti takoj, ko pogoji, ki jih upravičujejo, ne veljajo več ali kadar bi njihovo ohranjanje posegalo v pravico do obrambe. Potrebo po omejevalnih ukrepih bi bilo treba redno ocenjevati.
- (17) S pooblaščen osebo za varstvo podatkov bi se bilo treba pravočasno posvetovati in jo obvestiti o vseh omejitvah, ki jih je treba uporabiti, morala pa bi imeti tudi možnost, da poda mnenje o njihovi skladnosti s tem sklepom –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Področje uporabe

1. Ta sklep določa pravila v zvezi s pogoji, pod katerimi lahko generalni sekretariat Sveta (GSS) omeji uporabo členov 14 do 21, 35 in 36 Uredbe (EU) 2018/1725, kot tudi člena 4 navedene uredbe, kolikor njegove določbe ustrezajo pravicam in obveznostim iz členov 14 do 21 navedene uredbe, v skladu s členom 25 navedene uredbe.
2. Za namene tega sklepa se GSS šteje za upravljavca v smislu člena 3(8) Uredbe (EU) 2018/1725. GSS zastopa generalni sekretar.

Člen 2

Omejitve

1. GSS lahko omeji uporabo členov 14 do 21, 35 in 36 Uredbe (EU) 2018/1725, kot tudi člena 4 navedene uredbe, kolikor njegove določbe ustrezajo pravicam in obveznostim iz členov 14 do 21 Uredbe (EU) 2018/1725, v katerih koli od naslednjih okoliščin:
 - (a) na podlagi člena 25(1), točke (a) do (d) ter točki (g) in (h), Uredbe (EU) 2018/1725, kadar Svet pripravlja, sprejema in pregleduje omejevalne ukrepe, določene v pravnih aktih na podlagi člena 29 Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in člena 215 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), ter na podlagi Skupnega stališča 2001/931/SZVP, Uredbe (ES) št. 2580/2001, Sklepa (SZVP) 2016/1693 ter uredb (ES) št. 881/2002 in (EU) 2016/1686;
 - (b) na podlagi člena 25(1), točke (a) do (d) ter točki (g) in (h), Uredbe (EU) 2018/1725 pri zagotavljanju možnosti, da tretje osebe zaupno poročajo o dejstvih, zaradi katerih se pripravijo in pregledajo omejevalni ukrepi, določeni v pravnih aktih na podlagi člena 29 PEU in člena 215 PDEU, ter na podlagi Skupnega stališča 2001/931/SZVP, Uredbe (ES) št. 2580/2001, Sklepa (SZVP) 2016/1693 ter uredb (ES) št. 881/2002 in (EU) 2016/1686;
 - (c) na podlagi člena 25(1), točke (a) do (d) ter točki (g) in (h), Uredbe (EU) 2018/1725 pri zagotavljanju pomoči drugim institucijam, organom, uradom ali agencijam Unije ali prejetanju pomoči od njih oziroma pri sodelovanju z njimi na podlagi zadevnih sporazumov o ravni storitev, memorandumov o soglasju in sporazumov o sodelovanju;
 - (d) na podlagi člena 25(1), točke (a) do (d) ter točki (g) in (h), Uredbe (EU) 2018/1725 pri zagotavljanju pomoči javnim organom držav članic ali prejetanju pomoči od njih oziroma pri sodelovanju z njimi bodisi na njihovo zahtevo bodisi na lastno pobudo;
 - (e) na podlagi člena 25(1), točke (a) do (d) ter točki (g) in (h), Uredbe (EU) 2018/1725 pri zagotavljanju pomoči nacionalnim organom tretjih držav in mednarodnim ali regionalnim organizacijam ali prejetanju pomoči od njih oziroma pri sodelovanju s takimi organi in organizacijami bodisi na njihovo zahtevo bodisi na lastno pobudo, ali

- (f) na podlagi člena 25(1), točki (e) in (h), Uredbe (EU) 2018/1725 pri obdelavi osebnih podatkov v okviru upravnih, sodnih ali drugih postopkov.

Člen 3

Uporaba omejitev

1. Vse omejitve pravic in obveznosti iz člena 2 morajo biti nujne in sorazmerne ob upoštevanju tveganj za pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.
2. Zadevna služba GSS pred uporabo ene od omejitev iz člena 2 opravi preskus nujnosti in sorazmernosti. Omejitve so omejene na to, kar je nujno potrebno za doseganje njihovih ciljev.
3. Zadevna služba GSS evidentira razloge za kakršno koli omejitev, ki se uporabi na podlagi tega sklepa, vključno s preskusom iz odstavka 2 tega člena in razlogi iz člena 25(1) Uredbe (EU) 2018/1725. Evidenca in po potrebi dokumenti, ki vsebujejo temeljna dejstva in pravne elemente, so del registra, ki ga vodi zadevna služba GSS. Na zahtevo se dajo na voljo Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov (ENVP).

Člen 4

Trajanje in zaščitni ukrepi

1. Omejitve iz člena 2 se še naprej uporabljajo, dokler obstajajo razlogi, ki jih upravičujejo.
2. Zadevna služba GSS pregleda uporabo omejitev iz člena 2 vsaj vsakih 12 mesecev ali prej, če prenehajo veljati razlogi, ki jih upravičujejo.
3. Omejitve se odpravijo takoj, ko prenehajo veljati razlogi, ki jih upravičujejo.
4. Ko prenehajo veljati razlogi za omejitev iz člena 2, GSS odpravi omejitev in razloge za omejitev sporoči posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki. Hkrati GSS posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvesti o možnosti vložitve pritožbe pri ENVP.
5. GSS izvaja zaščitne ukrepe za preprečevanje zlorabe ali nezakonitega dostopa do osebnih podatkov, za katere lahko veljajo omejitve, ali njihovega prenosa. Ti zaščitni ukrepi vključujejo tehnične in organizacijske ukrepe ter so po potrebi podrobno opisani v notranjih sklepih, postopkih in izvedbenih pravilih GSS. Zaščitni ukrepi vključujejo:
 - (a) ustrezno opredelitev vlog, pristojnosti in postopkovnih korakov;
 - (b) če je ustrezno, varno elektronsko okolje, ki nepooblaščenim osebam preprečuje nezakonit ali naključen dostop do elektronskih podatkov ali njihov prenos;
 - (c) če je ustrezno, varno hrambo in obdelavo papirnih dokumentov; ter
 - (d) ustrezno spremljanje omejitev in redno pregledovanje njihove uporabe.

Člen 5

Sodelovanje pooblaščenih oseb za varstvo podatkov

1. Kadar zadevna služba GSS sklene, da bi bilo treba pravice posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, omejiti na podlagi tega sklepa, o tem obvesti pooblaščenega osebo za varstvo podatkov. Prav tako ji zagotovi dostop do evidence in vseh dokumentov, ki vsebujejo temeljna dejstva in pravne elemente. Zadevna služba GSS evidentira sodelovanje pooblaščenih oseb za varstvo podatkov pri uporabi omejitev, tudi pri oceni nujnosti in sorazmernosti omejitve.
2. Pooblaščenega osebo za varstvo podatkov lahko zahteva, da uporabo omejitev pregleda zadevna služba GSS. Zadevna služba pooblaščenega osebo za varstvo podatkov pisno obvesti o rezultatu zahtevanega pregleda.

Člen 6**Obveščanje posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki**

1. GSS v izjavo o varstvu osebnih podatkov in evidence dejavnosti obdelave, objavljene v registru postopkov obdelave, ki ga vodi pooblaščen oseba za varstvo podatkov, vključi oddelek, ki posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, zagotavlja splošne informacije o možnosti omejitve njihovih pravic na podlagi člena 2(1). Informacije vključujejo pravice, ki se lahko omejijo, razloge za morebitno uporabo omejitev in njihovo morebitno trajanje.
2. Zadevne službe posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, v ustrezni obliki obvestijo o trenutnih ali prihodnjih omejitvah njihovih pravic. Posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvestijo o glavnih razlogih, na katerih temelji uporaba omejitve, o njegovi pravici do posvetovanja s pooblaščen osebo za varstvo podatkov in pravici do vložitve pritožbe pri ENVP.
3. Zadevne službe lahko preložijo, opustijo ali zavrnejo zagotavljanje informacij iz odstavka 2 tega člena posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, dokler bi se s tem izničil učinek omejitve. Za vsak primer posebej se oceni, ali bi bilo to upravičeno. Takoj ko to ne bi več izničilo učinka omejitve, se informacije zagotovijo posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki.
4. Kadar zadevna služba GSS v celoti ali delno omeji zagotavljanje informacij iz odstavka 2 tega člena posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, razloge za omejitev evidentira in vpiše v register v skladu s členom 3.

Člen 7**Sporočilo posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, o kršitvi varstva osebnih podatkov**

1. Kadar mora GSS sporočiti kršitev varstva podatkov v skladu s členom 35(1) Uredbe (EU) 2018/1725, lahko v izjemnih okoliščinah takšno sporočanje v celoti ali delno omeji. To odločitev dokumentira v skladu s členom 3(3) tega sklepa.
2. Kadar prenehajo veljati razlogi za omejitev, GSS zadevnemu posamezniku, na katerega se nanašajo osebni podatki, sporoči kršitev varstva osebnih podatkov ter ga obvesti o glavnih razlogih za omejitev in o njegovi pravici do vložitve pritožbe pri ENVP.

Člen 8**Zaupnost elektronskih sporočil**

1. GSS lahko v izjemnih okoliščinah omeji pravico do zaupnosti elektronskih sporočil v skladu s členom 36 Uredbe (EU) 2018/1725.
2. Kadar GSS omeji pravico do zaupnosti elektronskih sporočil, zadevnega posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, v svojem odgovoru na katero koli zahtevo posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, obvesti o glavnih razlogih, na katerih temelji uporaba omejitve, in o njegovi pravici do vložitve pritožbe pri ENVP.
3. GSS lahko preloži, opusti ali zavrne zagotavljanje informacij v zvezi z razlogi za omejitev in pravico do vložitve pritožbe pri ENVP za toliko časa, kolikor bi to ogrozilo učinek omejitve. Za vsak primer posebej se oceni, ali bi bilo to upravičeno.

Člen 9**Tveganja za pravice in svoboščine posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki**

1. Pri vsaki omejitvi se upošteva bistvo temeljnih pravic in svoboščin, hkrati pa mora biti nujna in sorazmerna v demokratični družbi.
2. Zadevna služba GSS, zadolžena za pripravo ali pregled omejevalnih ukrepov, pri vsaki oceni nujnosti in sorazmernosti omejitve upošteva morebitna tveganja za pravice in svoboščine posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki.
3. Nobena omejitev ne sme povzročiti, da osebe, za katere veljajo omejevalni ukrepi, ne bi mogle uveljavljati svoje pravice do obrambe, zlasti pravice, da izrazijo svoje mnenje v okviru pregleda omejevalnih ukrepov.

Člen 10

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 30. januarja 2026

Generalna sekretarka
Thérèse BLANCHET
